

埃 及

高 尔 东 諾 夫 著

內 部 讀 物

埃 及

(經濟地理概述)

高尔东諾夫著

宇 文 今 譯

內 部 讀 物

生活·讀書·新知三聯書店出版

1956年·北 京

Л. Ш. Гордонов

ЕГИПЕТ

Очерк экономической
Географии

Государственное издательство
географической литературы
Москва. 1953

本書根據蘇聯國家地理書局出版局一九五三年版譯出

生活·讀書·新知三聯書店出版

新华書店內部發行組代售

1955年9月出版

印數 1—2,000 統一書號 12002·6

每冊(7) 1.00元

——
號外者：圖索函郵

出版者說明

本書出版于一九五三年，主要內容是分析埃及的經濟結構和經濟區的特點，說明殖民主義和外國資本在埃及經濟生活中所起的破壞作用和後果。原書關於埃及的國內政治狀況和國際關係的敘述的許多地方已經過時，但材料仍有參考價值，因此譯本作內部印行。

目 次

第一章	自然条件	1
第二章	居民	40
第三章	歷史地理概述	53
第四章	經濟的一般特點	104
第五章	農業	122
第六章	工業的結構和配置	154
第七章	交通網	175
第八章	苏彝士运河	185
第九章	對外貿易	215
第十章	經濟區域分論	229
附錄一	埃及地名中常見的阿拉伯語	294
附錄二	中俄文地名对照表	296

第一章

自然条件^①

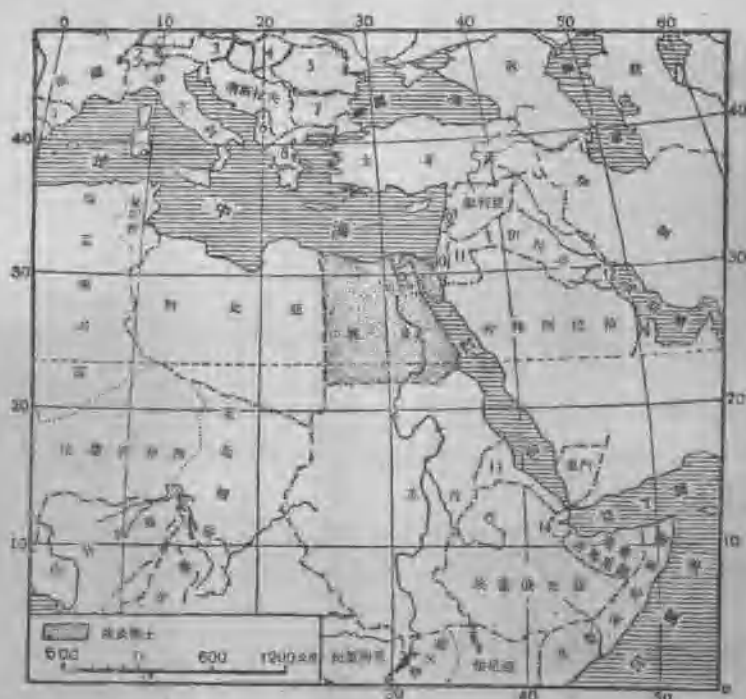
埃及(阿拉伯語称为米斯尔)位於亞非兩洲的交界处,地当縱貫东北非沙漠地帶的尼罗河下游。尼罗河及其河谷是通往东非、中非內地的天然“走廊”。

埃及北臨地中海,东瀕紅海及紅海中的苏彝士灣与亞喀巴灣。苏彝士运河鑿通後,沿埃及海岸開闢了一条最重要的海洋航路,这条航路經紅海的狭長走廊把大西洋、黑海和地中海与遼闊的印度洋和太平洋區域連接在一起。

埃及領土,包括位於亞洲的西奈半島,共有九十九万四千三百平方公里;北起北緯三十一度四十五分,南至北緯二十二度,西自东經二十四度五十分,东達东經三十六度五十四分。南北最長的距离为一千零七十三公里,东西最長的距离为一千二百二十六公里。

埃及南部与苏丹接壤,西部与利比亞相鄰,东北部与以色列和巴勒斯坦相連。埃及在大陸上和別的国家沒有什麼顯著的自然疆界。与苏丹以北緯二十二度为界,順此往东直達拉斯一哈達尔布^②稍南的紅海岸,中間在阿金丹附近的瓦的一哈尔法(屬苏丹)处,國界稍向北突出。埃及与利比亞的疆界是由地中海索

① 本章不拟詳細分析埃及自然地理上的一切条件,而只限於叙述那些在埃及經濟發展上有重要意义的自然界的特點。



埃及的地理位置

1. 西班牙 2. 瑞士 3. 奥地利 4. 匈牙利 5. 罗马尼亚 6. 阿尔巴尼亚
7. 保加利亚 8. 希腊 9. 塞浦路斯 10. 以色列 11. 约旦 12. 科威特
13. 厄立特里亚 14. 法属索马里

倫邊附近的阿斯—索倫以北十公里的地方為起點，繞過查拉布勃（屬利比亞）以東的面積不大的麥里法綠洲，沿直綫一直延伸到北緯二十二度，這個地方在烏維伊納特山麓附近，是埃及、利比亞和蘇丹的分界處。與巴勒斯坦、以色列的分界綫，是自西奈半島上地中海岸的拉法，至亞喀巴灣的艾拉特以西數公里的塔巴。

④ 本書及本書地圖所用地名的譯法，概從俄文原本的譯法保留原名中阿拉伯語的譯音。至於它們的含義，則見書末的附錄——埃及地名中常見的阿拉伯語一表。——譯註

海和海岸綫 埃及的海岸，不論臨地中海的一面或是臨紅海的一面，都少曲折；海岸綫全長不到二千七百公里。

埃及在地中海方面的海岸全長九百六十五公里。沿岸海流混有自利比亞沿岸東流的沖積物，特別是尼羅河沖入海中的大量泥沙。這條沿岸海流對於埃及海岸的形成有很大的影響。

埃及的海岸傾斜平緩，淺灘密佈，暗礁羅列，而且這一帶又多北風，所以船隻很難靠岸。由於濱海有許多瀉湖，沿岸與三角洲內陸各地，以及與三角洲以東各地間的交通很是困難。在這樣的情況下，作為通往埃及內地的交通綫的尼羅河支流與位於這些支流河口的港灣，便有很重要的意義。

按海岸的性質來說，地中海沿岸可以分為三部分：

一、由索倫至亞歷山大 海岸陡峭，少曲折，除面積寬闊、海岬屏蔽的索倫灣外，沒有可利用的天然港灣。麥爾薩—瑪特路赫小港、阿布—哈沙伊法灣、凱納伊斯灣和阿拉伯灣等，甚至連不大的船隻都難碇泊。埃及的主要港口是尼羅河三角洲以西的亞歷山大。

二、三角洲沿岸——亞歷山大至塞得港 海岸較低，凸向海洋，多瀉海瀉湖，是由尼羅河的沖積物所形成。羅塞塔河與達米塔河是尼羅河保存下來的兩大支流，這兩條支流的河口附近有兩個海灣：羅塞塔河河口附近的阿布基爾灣和達米塔河河口附近的淺水海灣。在古代埃及，尼羅河三角洲有七條支流，這些支流的河口也有過海港。現在的羅塞塔和達米塔就是那時候的海港。沿海岸有許多由狹窄的沙灘隔開的淺水湖和瀉湖。

三、西奈半島沿岸 海岸傾斜平緩，少曲折。從達米塔到艾里—阿利什，普通噸位的船隻只能駛近離海岸六、七公里的地方。薩布赫特—艾里—巴爾達維里湖很長，且與海岸平行（長八十五公里，最寬的地方為二十公里），由一條狹長的海岸沙灘將該湖與海隔開。

紅海按其溫度與所含的有機物來說，屬於熱帶海，是印度

洋的一部分。紅海一帶，氣候炎熱乾燥（紅海是世界上最熱的地帶之一），因此海水蒸發得非常快：蒸發消失的水量主要靠印度洋流入的海水來補充。紅海海水所含的鹽分（千分之三十九點八[⊖]）比地中海所含的鹽分（千分之三十六點四至三十九點三）多。雖然紅海海水的蒸發很快，但是它的海面水溫在八月間仍達二十八度至三十二度，就是在二月也不低於二十度至二十四度。

紅海及其海灣遍佈着珊瑚礁，船隻航行非常危險，並且也很難靠岸。只有在間歇河谷的河口，因受淡水的影響，暗礁較少，形成不大的，但大部分是開闊的港灣（阿拉伯語稱為“麥爾薩”或“色爾姆”）。

紅海沿岸不是狹長的海灘，就是陡峭的海岬（阿拉伯語稱為“拉斯”），因此可以利用海灘或海岬的掩蔽作為不太優良的小型船隻的碇泊處。在舊日的白林尼克附近為拉斯—貝那斯角所環抱的港灣，以及離蘇彝士灣入口處不遠的拉斯—阿茲—扎亞特附近的港灣，都是良好的天然大港，這些港灣現在已廢棄不用。山脈距海岸很近，臨海山勢陡峭。山脈的東坡和不太傾斜的西坡，有許多地方被間歇河谷的河道所切斷，沿着這些河道可以通往尼羅河河谷。

西奈半島西瀕蘇彝士灣，東臨亞喀巴灣。蘇彝士灣海水較淺，深度不過八十公尺，亞喀巴灣寬度雖然不大（二十三公里以下），但水深卻在一千二百公尺以上；個別地方在一千八百公尺以上。沿西奈半島東南部的整個海岸，從南端的拉斯—罕默德到達哈布，綿亙着巨大而近岸的深海暗礁，除達哈布、涅布克等地外，甚至小型船舶航行或靠岸都很危險。

亞喀巴灣東岸屬沙特阿拉伯，北端的狹長地帶屬以色列（艾拉特港）和外約旦（亞喀巴）。

⊖ 水面的鹽分達千分之四十一點八。

地形 埃及位於非洲大陸古代大地台的东北角，这在埃及的地形形成上有很重要的意义。这片大地台从極远的地質時代（前寒武紀）起，就沒有經過褶曲作用的过程。

在埃及境內尼罗河以西的大部分地區（利比亞沙漠），地台的基層主要由結晶片岩和火成岩所構成。地台的表層幾乎完全是由屬於白堊紀和第三紀的努比亞沙岩和石灰岩所構成的平坦地層。

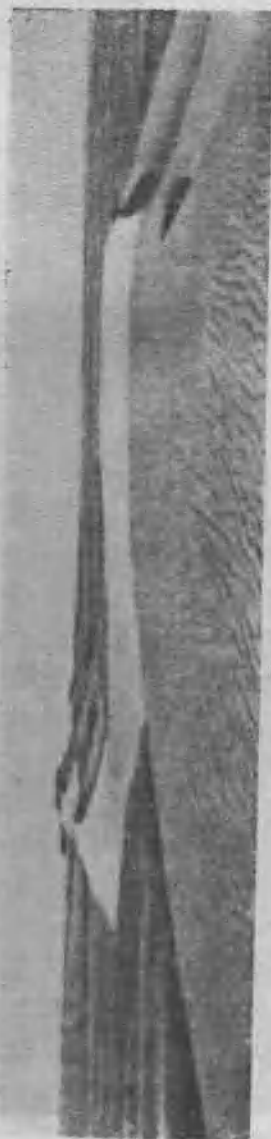
利比亞沙漠閉流區是一片很少割切、普遍向北傾斜很大的高原。性質較軟的沙岩，由於侵蝕作用已變得平坦。以不易受侵蝕的石灰岩為主的地帶，在沙漠的選擇風化作用、風蝕作用及其他因素的影響下，有顯著的割切。

一般認為利比亞沙漠的沙礫是由努比亞沙岩經過風化形成的。舒金認為這種說法並不正確。就形成上說，利比亞沙漠的沙礫主要是由佔優勢的北風從地中海沿岸颳來的，因為在地中海沿岸一片很寬的地帶上有比較年青的沙質地層^①。

分佈在埃及西部的沙礫是在現代乾燥氣候的條件下，主要由風的作用形成的。这在埃及西部地形的形成上是一個特點。

在中第三紀，由於巨大的地殼斷裂作用，自死海經紅海到亞丁灣，再經埃塞俄比亞至三比西河口形成很大的地塹，因此埃及东部（阿拉伯沙漠、西奈半島）地形很是複雜。這個地塹的邊緣就是隆起頗高的紅海沿岸山脈和亞喀巴灣與蘇彝士灣所環繞的地壘——西奈半島南部的地塊。阿拉伯沙漠的分水嶺，在北部轉為石灰岩構成的高原，這個高原主要是由古代裸露的結晶片岩形成的。阿拉伯沙漠和西奈半島的南部，與埃及西部不同，主要是受過強烈割切的地形。在氣候極端乾燥的情況下，山脈具有由剝蝕作用所形成的外形、尖峭而有稜角的斷面、地塹縫的深深

① 參看舒金：“普通陸地地形學”，一九三八年俄文版，第二卷，第二六三——二六四頁。



利比亚沙漠



阿拉伯沙漠

的切痕等特點。

尼羅河河谷(及其三角洲)介於利比亞沙漠高度不大的高原和阿拉伯沙漠分水嶺傾斜平緩的西坡之間，在埃及歷史的全部過程中，對埃及一向有非常重要的意義。

南北方向的斷層與南北方向的尼羅河河谷，在埃及的地形上形成了非常明顯的區界，把埃及從北到南截為幾個區域：利比亞沙漠區、尼羅河河谷與尼羅河三角洲、阿拉伯沙漠區、面積不大的蘇彝士地峽和西奈半島(參看下文)。

氣候 埃及的領土可以分為南北兩個氣候區。

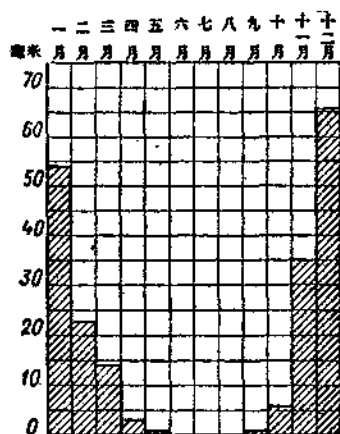
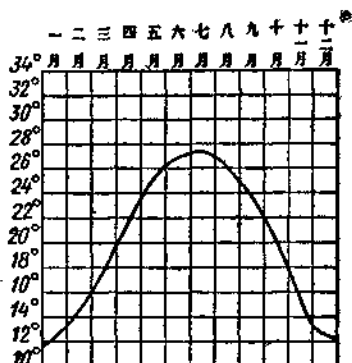
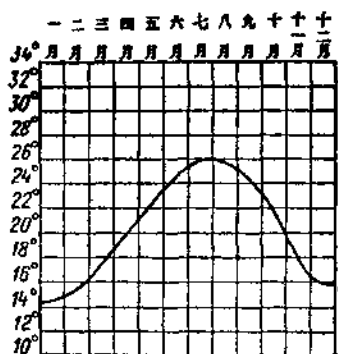
地中海沿岸的狹窄地帶屬於亞熱帶氣候區。這個區域的氣候受貿易風的影響很大，夏季乾燥，冬季有夾雜氣旋的“極地海洋氣團”侵入，溫度急劇下降，並時常降雨。

阿里索夫認為，尼羅河下游地區是大西洋反氣旋的東部邊緣，所以夏季多北風和西北風。這種風在一晝夜間吹入埃及內地，一般情況是午後風勢較烈，因而降低了午後的酷熱。

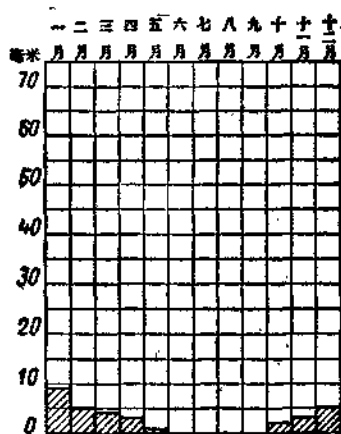
在春季，有時在其他季節，颳着喀新風^①。埃及的喀新風是從南方或東南方颳來的。這種風捲來漫天塵沙，遮光蔽日，大地上看不見物體的陰影。氣溫受喀新風的影響上升到四十度至四十五度，有時甚至超過四十五度。地中海沿岸的相對濕度也跟着下降到百分之十至十五。由於這一帶沒有東西方向的屏障物，喀新風得以長驅直入。人和動物都忍受不了喀新風的侵襲。許多樹木的葉子都吹落了，只有棗椰樹經得住乾燥熾烈的喀新風的吹襲。

地中海沿岸氣溫的年較差比內地小得多。例如：在亞歷山大，一月份平均最低氣溫是十度四，七月份平均最高氣溫是二十八度七。而開羅氣溫的年較差則很大，歷年的平均最低(一月)

① 喀新風一詞從阿拉伯語音譯而來，“喀新”的意思是“五十”、“五十天的”，所以喀新風也叫做五旬風。——譯註



亞歷山大全年气温
和雨量的变化



阿巴西亞 (在開羅附近) 全年
气温和雨量的变化

气温是六度五, 平均最高(七月)气温是三十四度九; 最低時低達二度, 最高時則高達四十三度六, 而在个别年份中, 最高曾達四十七度, 最低曾達零下四度。

埃及地中海沿岸的雨量, 由西往东逐漸減少。例如, 在西部麥爾薩—瑪特路赫和西的一巴拉尼兩地, 个别年份的雨量達三

百八十毫米，亞歷山大歷年平均雨量是二百二十毫米，而塞得港只有八十毫米。在西奈半島沿岸，特別是與巴勒斯坦交界的地方，雨量略高。埃及只有冬季是降雨的季節。

离海岸越远，年雨量也越小；在尼罗河三角洲中部，年雨量在五十毫米至一百毫米之間。開羅年雨量的变化較大，在七十五毫米至七毫米之間，年平均雨量為三十三毫米。但是有時也有一天降四十毫米甚至七十五毫米的大雨。这种大雨對於農作物，特別是對於用尼罗河河泥所建築的農舍為害很大。

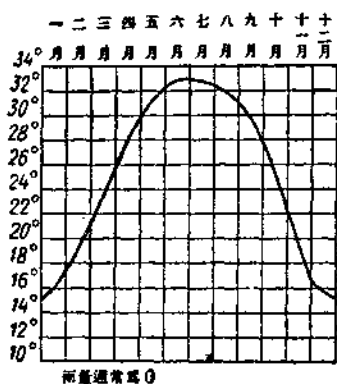
亞歷山大的相對濕度達百分之六十七至七十。在開羅，初夏的相對濕度降到百分之五十（五月），但十一月至十二月間，由於尼罗河泛濫，相對濕度升到百分之七十四至七十六。在早晨，特別是在泛濫的季節，時常有霧。

佔埃及大部分領土的內陸區位於“貿易風帶的亞熱帶沙漠氣候區”內[⊖]。該區屬於熱帶的外區，全年多貿易風。由於全年都是極端乾燥的熱帶大陸性氣流佔優勢，空氣經常很乾燥。只有夾帶氣旋的“極地”氣流的鋒面經過埃及的時候才有雨。但这种時候很少，甚至幾年才有一次（在冬季）。

這個地區的氣候，大陸性特別顯著，比沿岸地區也乾燥得多。在日照高度一年間相差很大的情況下，由於空氣特別乾燥與缺少雲霧，氣溫的年較差很大。例如，在亞西烏特，最冷月份（一月）的平均最低氣溫是六度一，平均最高氣溫（七月）是三十七度；最低氣溫達一度，最高氣溫達四十五度。在瓦的一哈爾法（位於蘇丹境內蘇埃邊界上），平均最低氣溫是六度，平均最高氣溫是四十二度；最低氣溫在零度以下，最高氣溫達四十九度。氣溫的日較差也很大，在沙漠地區相差達四十度。

這個地區平時多北風。在空曠的沙漠地區內，喀新風的風勢特別猛烈。在大气劇烈的垂直移動下，由於晝夜間氣溫的變

⊖ 這是貝爾格的意見，阿里索夫則認為是在“貿易風的熱帶氣流區”內。



亞酸全年氣溫的變化

動非常大，尤其是在利比亞沙漠區，常颳起風力頗強、沙霧彌天的龍捲風。海市蜃樓的現象也屢見不鮮。

在亞西烏特，五月中相對濕度達百分之三十至三十二，十一月達百分之六十三至六十五。在亞酸四、五月間相對濕度降到百分之十四至十六，即當十一月間亞酸附近的大水庫水滿的時期也

不超過百分之四十。亞酸的雲量，甚至在一月間也不超過百分之十，而在夏季各月則完全無雲。

距海岸較近的法尤姆綠洲，年雨量達六至十毫米。亞西烏特歷年雨量一直是零。在亞酸，個別年份的雨量只有二毫米。在利比亞沙漠，有時幾年才降一次暴雨；在阿拉伯沙漠，特別是艾特白山的兩側，這種暴雨則“更為頻繁”。沙漠地帶常有露水，有時也有霧，但它們所含的水分大都為散佈在沙漠上的鹽粒所吸收。

水文 尼羅河在埃及的自然條件中佔首要的地位。幾千年來，在各個不同的歷史時期，決定着尼羅河的水利情況和灌溉面積等等的社會經濟條件雖然有所改變，但是尼羅河却一直是埃及賴以生存的動脈。許多資產階級地理學者在他們的著作裏常常附和希羅多德那種“埃及是尼羅河所賜”的說法。這種說法正好抹煞了在法老時代的奴隸制度下，阿拉伯哈利法王和土耳其蘇丹時代的封建制度下，以及帝國主義時代的殖民制度下億萬埃及勞動人民的辛勤勞動。他們所指的“埃及”只限於尼羅河流域與尼羅河三角洲；這是想要證明埃及經濟的畸形配置是合理的。帝國主義的辯護者們企圖證明：在英國殖民者長期統治下

而形成的現代埃及經濟地理(生產集中在尼羅河流域,全國絕大部分領土在經濟上尚未進行開發)似乎是为自然条件所預先注定的。他們的这种企圖实在是枉費心机。

从古代埃及的宗教概念裏与對於这条河流的尊敬上,都反映出尼羅河本身所具有的意义^①。

过去,埃及居民對於尼羅河曾有一种非常神秘的感覺。他們無法理解為什麼在炎熱的夏季,尼羅河要每年定期泛濫一次;為什麼不是突然猛漲,而是以平均速度逐漸上升的洶湧的波濤,會給田地帶來新鮮的水分与肥沃的河泥。

就是在現代埃及,用尼羅河河水進行灌溉仍是全國農業的基礎。尼羅河河水幾乎是唯一的飲用的水源。尼羅河的沖積物每年給尼羅河河谷的耕地施肥,並且以这种沖積物構成了耕地的土壤。尼羅河是至今仍具有重大意义的交通上的動脈。在尼羅河河谷与尼羅河三角洲以及也使用尼羅河水的法尤姆綠洲与苏彝士运河地區,居住着佔全國人口百分之九十九的居民。尼羅河虽然流經埃及,但水源却在他國境內;尼羅河的河水是从离上埃及和下埃及數千公里以外的地區流來的。

尼羅河是世界上最大的河流之一。流域面積共計二百八十万平方公里(約佔非洲大陸的十分之一),流經烏干達、比屬剛果(一部分地區)、盧安達烏隆的(比利時託管地)、坦噶尼喀、怯尼亞、埃塞俄比亞(三分之一地區)、苏丹(大部地區)和埃及等地。尼羅河流域的居民在四千万人以上。这条非洲大河的流域,南起南緯四度,北達北緯三十一度,流經各种不同的气候區——由中部非洲的赤道雨區到北部苏丹和埃及的沙漠區。尼羅河及其支流所經過的地區有各种不同的地質構造、各种不同的

① 在古代埃及,尼羅河叫做“哈皮”,以後称为“伊艾尔—奥”(意即大河);現在科普特族仍用这个名称。至於“尼羅”一字的起源与如何轉为阿拉伯語“恩—尼羅”,已不可考。

